

Premier poème de Maître

Un paysage coloré par la verdure, embelli de rose, s'offre à ma vue tel un
paysage de la Sphère des Immortels ;
Il est imprégné d'un parfum aigre et doux à m'émouvoir au fond du cœur.
Des montagnes magnifiques et des étendues d'eau sublimes défilent à tour de
rôle ;
Des rivières et des fleuves, par endroits troubles ou limpides, traversent toutes
les régions.
L'Artiste a peint, avec son âme de poète, le tableau m'incitant à faire un vœu
spirituel ;
Avec adresse et finesse, je cherche la manière de progresser.
En me construisant, un jour, je comprendrai à fond ce qui m'a été transmis ;
Pour embellir les montagnes et les rivières, l'artiste doit les ériger avec talent.

Luong Si Hang
Saigon 1958

Traduction
Trinh Quang Thang, Huynh Minh Bao

Lien vers le clip vidéo : [Paysage coloré par la verdure, embelli de rose-Premier poème de Maître Luong Si Hang - YouTube](#)